

*Op-ed by Ambassador Garber, as published in Alithia,  
Cyprus Mail, Kathemerini, Phileleftheros, Politis, and Simerini*

## Χρειάζεται συνεργασία και διαφάνεια για την καταπολέμηση του κορωνοϊού

*Της Τζούντιθ Γκάρπερ  
Πρέσβειρας των ΗΠΑ στην Κύπρο*

Ο διάσημος Αμερικανός συγγραφέας Mark Twain είχε ειπε κάποτε: «Ένα ψέμα μπορεί να ταξιδέψει το μισό κόσμο, ενώ η αλήθεια προσπαθεί ακόμα να φορέσει τις μπότες της.» Η ρήση αυτή ισχύει ιδιαίτερα στον 21ο αιώνα. Στην σημερινή εποχή των μέσων κοινωνικής ενημέρωσης, έγινε δυστυχώς φυσιολογικό να βλέπουμε ψευδείς πληροφορίες να φτάνουν αμέσως σε ένα ευρύ ακροατήριο μέσω του διαδικτύου. Όταν όμως μια κακόβουλη και επικίνδυνη θεωρία συνωμοσίας δημοσιοποιείται από ένα επίσημο εκφραστικό κυβερνητικό μέσο, θα πρέπει να προσέξουμε ιδιαίτερα.

Δυστυχώς, αυτό συνέβηκε προηγουμένως αυτό το μήνα όταν εκπρόσωπος του Υπουργείου Εξωτερικών της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας εξαπέλυσε ψευδείς κατηγορίες εναντίον των Ηνωμένων Πολιτειών σε σχέση με τον κορωνοϊό.

Το γεγονός ότι η επιδημία ξέσπασε στην πόλη Γιουχάν της επαρχίας Χιουπέι και ότι η Κινεζική κυβέρνηση ήταν η πρώτη που το γνώριζε, είναι αδιαμφισβήτητο.

Ο ιός κυκλοφορούσε στην Γιουχάν από το Δεκέμβριο, ή και προηγουμένως, σύμφωνα με Κινεζικούς κυβερνητικούς υπολογισμούς. Κινέζοι γιατροί στις πρώτες γραμμές προσπαθούσαν εντατικά να αντιμετωπίσουν τους πρώτους

ασθενείς, καθώς ενημέρωναν τις τοπικές αρχές και την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για την εμφάνιση αυτού του νέου ιού τύπου "SARS."

Η Κίνα είχε ιδιαίτερη ευθύνη να είναι απόλυτα διαφανής σχετικά με τί γνώριζαν οι Κινέζοι ειδικοί. Ωστόσο, από τις αρχές Ιανουαρίου, οι Κινεζικές αρχές είχαν ήδη διατάξει την καταστροφή δειγμάτων του ιού.

Ακόμη χειρότερα, οι Κινεζικές αρχές λογόκριναν και τιμώρησαν τον γενναίο κινεζικό λαό που προσπάθησε να πει την αλήθεια. Ο Li Wenliang, ένας οφθαλμίατρος που αργότερα προσβλήθηκε από τη νόσο και πέθανε από αυτή, ανακρίθηκε από τις επαρχιακές αρχές και αναγκάστηκε να υπογράψει μια ομολογία ότι διέδωσε «ψευδείς φήμες». Οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατέβαλαν κάθε δυνατή προσπάθεια για την καταστολή κάθε πληροφορίας σχετικά με την εξάπλωση του COVID-19, ακόμη και όταν οι κινέζοι γιατροί προσπάθησαν ηρωικά να σώσουν ζωές δεκάδων, εκατοντάδων και χιλιάδων ανθρώπων που ασθενούσαν.

Καθώς πέρασαν πολύτιμες εβδομάδες και έγινε εμφανής η σοβαρότητα της εκδήλωσης ιού, αξιωματούχοι της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας προέβησαν σε εκτεταμένες προετοιμασίες για να προστατεύσουν τον πληθυσμό τους, ενώ μόνο επιλεκτικά έδιναν πληροφορίες, όπως δεδομένα γενετικής ακολουθίας, και συνέχιζαν να παρεμποδίζουν τις διεθνείς υγειονομικές αρχές που προσέφεραν βοήθεια, και αναζητούσαν περισσότερες πληροφορίες

Εάν οι ίδιες αυτές αρχές έκαναν το σωστό και έκρουαν τον κώδωνα του κινδύνου για τη νέα αυτή ασθένεια, η Κίνα, όπως και ο υπόλοιπος κόσμος, συμπεριλαμβανομένης της Κύπρου, θα

μπορούσαμε να είχαμε αποφύγει τις επιπτώσεις στους πληθυσμούς μας.

Ο κινεζικός λαός επιρρίπτει την ευθύνη στην κυβέρνηση του για αυτή την πανδημία. Όταν έγινε γνωστή ολόκληρη η εικόνα και έγινε γνωστός ο θάνατος του Δρος Λι, η τοπική αντίδραση ήταν δραματική. Ακόμη και η έντονα λογοκριμένη πλατφόρμα μέσων κοινωνικής δικτύωσης της Κίνας, Weibo, πλημμύρισε με σχόλια όπως «η κυβέρνηση της Γιουχάν οφείλει τον Δρ Li Wenliang μια απολογία» και "Θέλουμε ελευθερία λόγου." Αυτοί οι διάλογοι προσέλκυσαν εκατομμύρια απόψεις προτού η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας τους διαγράψει.

Λοιπόν, τι κάνουμε τώρα; Ο κορωνοϊός έχει εξαπλωθεί από τη Γιουχάν σε όλο τον κόσμο και δεν γνωρίζει εθνικά σύνορα. Πρέπει να διπλασιάσουμε τις προσπάθειές μας να συνεργαστούμε και να μοιραστούμε πραγματικές πληροφορίες σχετικά με αυτή την ασθένεια γρήγορα και με διαφάνεια.

Αντίθετα, η Κυπριακή Δημοκρατία, έχει επιδείξει διαφάνεια εν όψει της πανδημίας του COVID-19. Από την ημέρα που ανακοινώθηκε η πρώτη περίπτωση στο νησί, η κυβέρνηση ήταν ειλικρινής σχετικά με τον αριθμό των προσβεβλημένων ατόμων, δημοσίευσε προληπτικά πληροφορίες που βοηθούν τους πολίτες της να αποκτήσουν πρόσβαση σε ιατρικές υπηρεσίες και επιδίωξε επιθετικά πολιτικές σύμφωνα με τις συμβουλές εμπειρογνομόνων με στόχο την ελαχιστοποίηση της εξάπλωσης του ιού. Η κυβέρνηση εργάστηκε επίσης ακούραστα για να προσφέρει πληροφόρηση και βοήθεια τόσο στους επισκέπτες όσο και στους μη Κυπρίους, όταν είχαν τεθεί σε ισχύ περιορισμοί και κλείσιμο επιχειρήσεων και υπηρεσιών. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης και ο υπουργός Υγείας Ιωάννου

ήταν ξεκάθαροι με τον Κυπριακό λαό για τους κινδύνους που αντιμετωπίζει. Χαιρετίζω ιδιαίτερα την εκπεφρασμένη αποφασιστικότητα του Προέδρου Αναστασιάδη και του κ. Akinci να πολεμήσουν τον ιό μαζί, καθώς και τις προσπάθειες των μελών της Δικαιοδικής Τεχνικής Επιτροπής για την Υγεία. Η γενναιοδωρία του Υφυπουργού Τουρισμού προς τους Αμερικανούς και άλλους ξένους πολίτες που μπορεί να παραμείνουν εδώ στην Κύπρο λόγω ακύρωσης των πτήσεων είναι παραδειγματική, αλλά δεν προκαλεί έκπληξη σε όσους εμάς γνωρίζουμε ότι για όλους τους Κυπρίους η φιλοξενία αποτελεί βασική αξία.

Επί δεκαετίες, οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι παγκοσμίως ο μεγαλύτερος προμηθευτής διμερούς βοήθειας στη δημόσια υγεία. Αυτή η επένδυση στην παγκόσμια υγειονομική ασφάλεια είναι ιδιαίτερα εμφανής σήμερα στην Κύπρο, όπου το Κυπριακό Ινστιτούτο Νευρολογίας και Γενετικής (CING) είναι εθνικός ηγέτης στον αγώνα κατά του COVID-19. Το CING ιδρύθηκε και υποστηρίχθηκε με χορηγίες από την Αμερικανική Υπηρεσία Διεθνούς Ανάπτυξης (USAID) στη δεκαετία του 1990. Έχει υποβάλει σε έλεγχο περισσότερα από 3.500 άτομα στην Κύπρο για τον κορωνοϊό, δίνοντας στην Κύπρο ένα από τα υψηλότερα ποσοστά δοκιμών στον κόσμο.

Από το 2009, οι Αμερικανοί φορολογούμενοι έχουν διαθέσει παγκοσμίως περισσότερα από 90 δισεκατομμύρια δολάρια για την υγεία μέσω της USAID και του Υπουργείου Εξωτερικών. Από αυτό το ποσό, η USAID έχει επενδύσει πάνω από 1,1 δισεκατομμύρια δολάρια για την πρόληψη, ανίχνευση και αντιμετώπιση των ενδημικών και αναδυόμενων απειλών για την υγεία, συμπεριλαμβανομένων νόσων όπως ο COVID-19.

Αμερικανοί επιστήμονες σπεύδουν να καταπολεμήσουν τον νέο κορωνοϊό και να αναπτύξουν ένα εμβόλιο και νέες επιλογές θεραπείας δοκιμάζονται στις Ηνωμένες Πολιτείες και την Ασία.

Η ταχεία αντίδραση έλαβε ώθηση αυτό το μήνα, καθώς ο Πρόεδρος Trump υπέγραψε νόμο για παροχή 8,3 δισεκατομμυρίων δολαρίων από ομοσπονδιακούς πόρους για την καταπολέμηση του COVID-19. Η χρηματοδότηση βοηθά τις ομοσπονδιακές υπηρεσίες και τους εταίρους του ιδιωτικού τομέα να παράξουν γρήγορα εμβόλια και νέες θεραπείες.

Σε κατάθεσή του στο Κογκρέσο το Μάρτιο, ο Δρ Anthony Fauci, Διευθυντής του Εθνικού Ινστιτούτου Αλλεργίας και Λοιμωδών Νοσημάτων (NIAID), δήλωσε ότι οι επιστήμονες επιταχύνουν τα εμβόλια από τα αρχικά στάδια ανάπτυξης σε ρυθμούς ρεκόρ.

Έτσι, όταν η κρίση τελικά υποχωρήσει, θα πρέπει να κάνουμε απολογισμό του αποτελέσματος και να αξιολογήσουμε το κόστος της αρχικής κατάρρευσης της διεθνούς συνεργασίας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τις επιπτώσεις της απόκρυψης σημαντικών πληροφοριών, τις επιπτώσεις της αποτυχίας ανταλλαγής πληροφοριών κατά τα αρχικά στάδια της επιδημίας και τον αντίκτυπο από εκστρατείες παραπληροφόρησης κατά τη διάρκεια αυτής της πανδημίας.

Μην κάνετε λάθος, οι ήρωες αυτής της ιστορίας είναι οι γιατροί και οι νοσηλευτές, πολλοί από τους οποίους είναι στην Κίνα, που διακινδυνεύουν τη ζωή τους για να σταματήσουν αυτή τη

φοβερή ασθένεια και να προειδοποιήσουν τον κόσμο για τους κινδύνους. Οι ακριβείς πληροφορίες πρέπει να διαδίδονται ελεύθερα - ειδικά κατά τη διάρκεια κρίσεων. Το καθήκον μιας κυβέρνησης είναι να σώσει ζωές, όχι να προστατεύσει τον εαυτό της.

Ως Αμερικανίδα Πρέσβειρα στην Κύπρο, έχω το προνόμιο για ένα χρόνο τώρα, να αποκαλώ αυτό το όμορφο νησί το σπίτι μου. Έχω βιώσει από πρώτο χέρι το ταλέντο, την ικανότητα και την αφοσίωση των επαγγελματιών υγείας στην Κύπρο. Είναι ισάξιοι με τους καλύτερους στον κόσμο, και η αφοσίωσή τους και η ηθική της υπηρεσίας τους είναι ένα παράδειγμα για όλους. Τέλος, έχω πίστη στους καλούς ανθρώπους της Κύπρου, με το βαθιά ριζωμένο πνεύμα της γενναιοδωρίας τους και την σταθερή αίσθηση αλληλεγγύης όλων των ηλικιών, για να ξεπεράσουν αυτή την καταιγίδα και να γίνουν ακόμα πιο δυνατοί.